

Seznam jmen z území Ukrajiny k 1. 6. 2023 pro české uživatele

české jméno / historické jméno / transkripce	stát	druh objektu	ukrajinsky, příp. v dalších jazycích	v jazycích OSN	zeměpisné souřadnice	
Arabatská kosa	UA	poloostrov	Arabatska strilka (Арабатська стрілка) též Arabatska kosa (Арабатська коса) [ukr]; Arabat bei (Арабат бели) [srh]; Arabatska strilka (Арабатская стрелка) [rus]	Arabat Spit [eng]; fîche d'Arabat [fra]	45°40' N 35°03' E	Poznámka
Babi Jar / Babyn Jar	UA	rokle	Babyn Jar (Бабин Яр) [ukr]	Babi Jar též Babyn Jar [eng]; Babi Jar [fra]; Babi Jar (Бабий Яр) [rus]	50°28' N 30°27' E	není v publikaci
Bílá Cerekev	UA	sídlo	Bila Cerква (Біла Церква) [ukr]	Bila Tserkva [eng, fra]; Belaja Cerkov (Белая Церковь) [rus]	49°47' N 30°07' E	
Bílá Tisa	UA	řeka	Bila Tysa (Біла Тиса) [ukr]	White Tisa [eng]; Tisza Blanche [fra]; Belaja Tisa (Белая Тиса) [rus]	48°04' N 24°15' E	
Boroďanka	UA	sídlo	Boroďanka (Бородянка) [ukr]	Borodianska [eng, fra]	50°39' N 29°56' E	
Buča	UA	sídlo	Buča (Буча) [ukr]	Bucha [eng]; Boucha [fra]	50°33' N 30°13' E	
Bukovina	RO/UA	území	Bukovina (Буковина) [ukr]; Bucovina [ron]	Bukovina [eng]; Bucovine [fra]; Bukovina (Буковина) [rus]	48°18' N 25°56' E	
Čerkasy	UA	sídlo	Čerkasy (Черкаси) [ukr]	Cherkassy [eng]; Tcherkassy [fra]; Čerkassy (Черкасы) [rus]	49°27' N 32°04' E	
Černá Tisa	UA	řeka	Čorna Tysa (Чорна Тиса) [ukr]	Black Tisa [eng]; Tisza Noire [fra]; Čornaja Tisa (Чёрная Тиса) [rus]	48°04' N 24°15' E	
Černigov	UA	sídlo	Černihiv (Чернігів) [ukr]	Chernihiv [eng]; Tchernihiv též Tchernigov [fra]; Černigov (Чернігов) [rus]	51°30' N 31°18' E	
Černobyľ	UA	sídlo	Čotobuľ (Чорнобиль) [ukr]	Chernobyl [eng]; Tchernobyl [fra]; Černobyl (Чернобыль) [rus]	51°16' N 30°14' E	
Černomořská nížina	MD/RO/UA	nížina	Prýčornomořská nížina (Причорноморська низовина) [ukr]; Sâmpia Mării Negre [ron]; Prýčornomořskaja nížinnost' (Причерноморская низменность) [rus]			
Černovice	UA	sídlo	Černivci (Чернівці) [ukr]	Chernivtsi [eng]; Tchernivtsi též Tchernovtsy [fra]; Černovcy (Черновцы) [rus]	48°18' N 25°56' E	
Dívoké pole	RU/UA	území	Dyko Pole (Діке Поле) [ukr]; Dikoje pole (Дикое поле) [rus]	Wild Fields [eng]; champs Sauvages [fra]	48°48' N 40°16' E	
Dněpr	BY/RU/UA	řeka	Dnipro (Дніпро) [ukr]; Dňapro (Дняпро) [bel]; Dněpr (Днепр) [rus]	Dniپر [eng]; Dniepr [fra]	46°30' N 32°17' E	
Dněpropetrovsk	UA	sídlo	Dnipro (Дніпро) [ukr]	Dnipro též Dniepr [fra]; Dněpr (Днепр) [rus]	48°27' N 34°59' E	
Dněsterský lيمان	UA	jezero	Dnistrovskij lيمان (Дністровський лиман) [ukr]	Dniester Estuary též Dniester Liman [eng]; lيمان du Dniestr [fra]; Dněsterskij lيمان (Дністровський лиман) [rus]	48°14' N 30°21' E	
Dněstr	MD/UA	řeka	Dniester (Дністер) [ukr]; Nistru [ron]; Nistru (Нистру) [ron-mol]; Dněstr (Днестр) [rus]	Dniester [eng]; Dniestr [fra]	46°24' N 30°16' E	
Doněck	UA	sídlo	Doneck (Донецьк) [ukr]; Doněck (Донецк) [rus]	Donetsk [eng, fra]	48°00' N 37°48' E	
Doněcká pánev / Doněcká uhelná pánev / Donbas	RU/UA	území	Doneckij uhlinnij basen (Донецький вугільний басейн) též Donbas (Донецьк) [ukr]; Doneckij uhljnyj bassajr (Донецкий угольный бассейн) též Donbass (Донбасс) [rus]	Donets Coal Basin též Donets Basin též Donbas též Donbass [eng]; Donbass [fra]	48°01' N 37°43' E	
Doněcká vysočina	RU/UA	pohoří	Doneckij křaz (Донецький кряж) též Donecka vysočina (Донецька височина) [ukr]; Doneckij křaz (Донецкий кряж) též Doneckaja vozvyšennost' (Донецкая возвышенность) [rus]	Donets Ridge [eng]; plateau du Donets [fra]	48°16' N 38°53' E	
Dovžansk	UA	sídlo	Dovžansk (Довжанськ) [ukr]; Sverdlovsk (Свердловск) též Doľžansk (Должанск) [rus]	Sverdlovsk též Dovzhansk [eng]; Dovjansk též Sverdlovsk [fra]	48°05' N 39°39' E	
Dovžanskij	UA	sídlo	Dovžanskij (Довжанський) [ukr]; [rus]	Dovzhansky [eng]	47°51' N 39°45' E	hraniční přechod UARU
Halič	UA	sídlo	Halyč (Галич) [ukr]	Halych [eng]; Halytch [fra]; Galic (Галич) též Galyč (Гальч) [rus]	49°07' N 24°44' E	
Horlivka	UA	sídlo	Horlivka (Горлівка) [ukr]; Gorlovka (Горловка) [rus]		48°18' N 38°03' E	
Hostomel	UA	sídlo	Hostomel (Гостомель) [ukr]	Gostomel (Гостомель) [rus]	50°35' N 30°16' E	
Huculsko	RO/UA	území	Huculščyna (Гуцулщина) [ukr]; Huculsčina [ron]	Guculščina (Гуцулщина) [rus]	48°16' N 24°50' E	
Charkov	UA	sídlo	Charkiv (Харків) [ukr]; Charkov (Харьков) [rus]	Kharkiv [eng, fra]	50°00' N 36°15' E	
Cherson	UA	sídlo	Cherson (Херсон) [ukr, rus]	Kherson [eng, fra]	46°38' N 32°35' E	
Chmelnyckij	UA	sídlo	Chmelnyckij (Хмельницький) [ukr]	Khmelnytskyj [eng]; Khmelnytskyj též Khmelnitskiy [fra]; Chmelnickij (Хмельницкий) [rus]	49°25' N 27°00' E	český nestand. Chmelnický
Irpriň	UA	sídlo	Irpriň (Ірпінь) [ukr]	Irpriň [eng, fra]; Irpen (Ирпень) [rus]	50°31' N 30°15' E	
Irpriň	UA	řeka	Irpriň (Ірпінь) [ukr]	Irpriň [eng, fra]; Irpen (Ирпень) [rus]	50°45' N 30°22' E	
Ivano-Frankivsk	UA	sídlo	Ivano-Frankivsk (Івано-Франківськ) [ukr]	Ivano-Frankovsk (Ивано-Франковск) [rus]	48°55' N 24°43' E	do r. 1962 Stanislav, po r. 1960 Ivano-Frankovsk
Jablunický průsmyk / Tatarský průsmyk	UA	průsmyk	Jablunický pereval (Яблунецький перевал) též Jablunckij pereval (Яблунецький перевал) též Tatarský pereval (Татарський перевал) též Berkid (Беркид) [ukr]	Yablonitsya Pass [eng]; col Yablonitskyj též col des Tatars [fra]; Jablunckij pereval (Яблунецкий перевал) [rus]	48°18' N 24°27' E	
Jalpuh	MD/UA	řeka	Jalpuh (Ялпуг) též Jalpuh (Ялпуг) [ukr]; Jalpuh též Râul Jalpuh [ron]; Yalpu (Ялпу); Jalpuh (Ялпуг) [rus]		45°41' N 28°35' E	
Jalta	UA	sídlo	Jalta (Ялта) [rus, ukr]; Yalta (Ялта) [srh]	Yalta [eng, fra]	44°30' N 34°09' E	
Jasenná	UA	sídlo	Jasina (Ясіна) [ukr]	Yasina [eng]; Iassinia [fra]; Jasina (Ясіна) [rus]	48°15' N 24°21' E	
Jezerní jeskyně / Modrá jezera	UA	jeskyně	Ozerna resera (Озерна печера) též Ozerna (Озерна) též Holubi ozera (Голубі озера) též Poroca Jama (Пороча Яма) [ukr]	Priest's Grotto též Blue Lakes [eng]; grotte du Prêtre [fra]; Pešera Ozernaja (Пещера Озерная) též Golubije Ozera (Голубіє Озера) [rus]	48°46' N 25°58' E	není v publikaci
Jižní Bug	UA	řeka	Pivdennyj Buh (Південний Буг) [ukr]	Southern Bug též Southern Buh [eng]; Boug méridional [fra]; Južnyj Bug (Южный Буг) [rus]	46°40' N 31°57' E	
Kachovská vodní nádrž	UA	vodní nádrž	Kachovske vodochovyšče (Каховське водосховище) [ukr]	Kakhovka Reservoir [eng]; réservoir de Kakhovka [fra]; Kachovskoje vodochranilišče (Каховское водохранилище) [rus]	47°28' N 34°10' E	
Kamenec Podolský	UA	sídlo	Kamjaneč-Podilskij (Кам'янець-Подільський) [ukr]	Kamianets-Podolskiy [eng]; Kamianets-Podolskiy též Kameneč-Podolski [fra]; Kameneč-Podolskiy (Каменец-Подольский) [rus]	48°40' N 26°34' E	
Kamjanská vodní nádrž / Dněprdozeržinská vodní nádrž	UA	vodní nádrž	Kamjanske vodochovyšče (Кам'янське водосховище) [ukr]	Kamianske Reservoir [eng]; réservoir de Kamianske [fra]; Kamenskaje vodochranilišče (Каменское водохранилище) [rus]	48°48' N 34°06' E	
Kamjanske	UA	sídlo	Kamjanske (Кам'янське) [ukr]	Kamianske [eng, fra]; Kamenskoe (Каменское) [rus]	48°30' N 34°37' E	
Kerčský poloostrov	UA	poloostrov	Kerčenský rivostiv (Керченський півострів) [ukr]; Kerç yarımadası (Керч ярымдасы) [srh]; Kerčenskiy poluostrov (Керченский полуостров) [rus]	Kerch Peninsula [eng]; péninsule de Kertch [fra]	45°15' N 36°00' E	
Klíjské rameno	RO/UA	řeka	Klíjské huro (Клійське гірло) [ukr]; Brațul Chilia [ron]	Chilia Branch [eng]; bras de Chilia [fra]; Kljjskije girlo (Кли́йское гирло) [rus]	45°14' N 29°43' E	
Kremenčuk	UA	sídlo	Kremenčuk (Кременчук) [ukr]	Kremenchuk [eng]; Kremenchouk [fra]; Kremenčug (Кременчуг) [rus]	49°04' N 33°25' E	
Krivý Rog / Kryvyj Rih	UA	sídlo	Kryvyj Rih (Кривий Ріг) [ukr]	Kryvyj Rih [eng]; Kryuyj Rih [fra]; Krivoj Rog (Кривой Рог) [rus]	47°55' N 33°23' E	
Kropivnyckij	UA	sídlo	Kropivnyckij (Кропивницький) [ukr]	Kropyvnytskyj [eng]; Kropyvnytskyj [fra]; Kropivnickij (Кропивницкий) [rus]	48°30' N 32°16' E	do r. 1939 Jelizavetgrad, 1936-2016 Kirovohrad
Křym / Krymský poloostrov	UA	poloostrov	Křym (Крим) též Křymskij rivostiv (Кримський півострів) [ukr]; Qırım (Кырым) též Qırım yarımadası (Кырым ярымдасы) [srh]; Křym (Крым) též Křymskiy poluostrov (Крымский полуостров) [rus]	Crimea [eng, spa]; Crimée [fra]	45°17' N 34°23' E	
Křymské hory	UA	pohoří	Křymské hory (Кримські гори) [ukr]; Qırım dağları (Кырым даğлары) [srh]; Křymskie gory (Крымские горы) [rus]	Crimean Mountains [eng]; monts de Crimée [fra]	44°37' N 34°15' E	
Kyjev	UA	sídlo	Kyiv (Київ) [ukr]	Kyiv [eng]; Kiev [fra]; Kjev (Киев) [rus]	50°27' N 30°30' E	
Luhansk	UA	sídlo	Luhansk (Луганськ) [ukr]; Lugansk (Луганск) [rus]	Louhansk též Lougansk [fra]	48°34' N 39°18' E	
Lvov	UA	sídlo	L'viv (Львів) [ukr]	Lvov (Львов) [rus]	49°50' N 24°00' E	
Makijivka	UA	sídlo	Makijivka (Макіївка) [ukr]; Makejevka (Макеевка) [rus]	Makivka též Makeevka [eng]; Makivka též Makeievka [fra]	48°03' N 37°57' E	
Mariupol	UA	sídlo	Mariupol (Маріуполь) [ukr]; Mariupol (Мариполь) [rus]	Mariupol [fra]	47°07' N 37°35' E	
Mukačevo	UA	sídlo	Mukačevo (Мукачеве) [ukr]	Mukachevo [eng]; Moukatchevo [fra]	48°27' N 22°43' E	po změně jména v [ukr] z Mukačeve na Mukačevo jen konverzní exonymum
Mykolajiv	UA	sídlo	Mykolajiv (Миколаїв) [ukr]	Mykolaiv [eng]; Mykolaiv též Nikolajev [fra]; Nikolajev (Николаев) [rus]	46°58' N 32°00' E	český nestand. Nikolajev, jméno podle sv. Mikuláše z Myru, do r. 1789 na tom místě Vitovka, od r. 1789 Bohojaviensk a 1789 (ve stejném roce) Nikolajev, 1991 Mykolajiv (v ruštině jméno zůstalo)
Oďsa	UA	sídlo	Odesa (Одеса) [ukr]; Oděssa (Одесса) [rus]	Odesa též Odessa [eng]; Odessa [fra]	46°28' N 30°44' E	
Optimistická jeskyně	UA	jeskyně	Optymistyčna pečera (Оптимістична печера) též Optymistyčna (Оптимістична) [ukr]	Optymistychna Cave [eng]; grotte Optimiste [fra]; Optimistickéskala (Оптимістическа) [rus]	48°44' N 25°58' E	není v publikaci
Perekopská šíje	UA	šíje	Perekopskij rešejok (Перекопський перешийок) [ukr]; Or boynu (Ор боynu) [srh]; Perekopskij rešejok (Перекопский перешийок) [rus]	Isthmus of Perekop [eng]; isthme de Perekop též isthme de Pérecope [fra]	46°05' N 33°40' E	
Podolj	MD/UA	území	Podolija (Подолія) [ron-mol]; Podilja (Поділля) [ukr]; Podolje (Подолье) [rus]	Podolia [eng]; Podolie [fra]	48°40' N 26°35' E	
Podolská vrchovina	UA	pohoří	Podolska vysocyna (Подільська височина) [ukr]	Podolian Upland též Podilia Upland [eng]; plateau de Podolie [fra]; Podolskaja vozvyšennost' (Подольская возвышенность) [rus]	49°41' N 24°21' E	
Pokuttj	UA	území	Pokuttja (Покуття) [ukr]	Pokuttja též Pokuttja též Pokutia [eng]; Poccutie [fra]; Pokutje (Покутье) [rus]	48°32' N 25°02' E	

Poltava	UA	sídlo	Poltava (Полтава) [ukr]		49°35' N 34°33' E	
Rovno	UA	sídlo	Rivne (Рівне) [ukr]	Rovno (Ровно) [rus]	50°37' N 26°15' E	
Severský Donec /Severský Doněc /Doněc	RU/UA	řeka	Siverskij Donec (Сіверський Донець) [ukr]; Severskij Doněc (Северский Донец) [rus]	Donets řéz Severskij Donets řéz Siverskij Donets [eng]; Donets řéz Donets du Nord [fra]	47°36' N 40°54' E	
Simferopol	UA	sídlo	Simferopol (Сімферополь) [ukr]; Ақмесцит (Альмесджит) [czh]; Simferopol (Симферополь) [rus]		44°57' N 34°06' E	
Stanycja Luhanska	UA	sídlo	Stanycja Luhanska (Станція Луганська) [ukr]; Stanica Luganska (Станица Луганская) [rus]	Starytsia Luhanska [eng]; Starytsia Louhanska [fra]	48°40' N 39°28' E	česky nestand. Stanice Luhanská
Sumy	UA	sídlo	Sumy (Суми) [ukr]	Soumy [fra]; Sumy (Сумы) [rus]	50°55' N 34°48' E	
Ščasta	UA	sídlo	Ščasta (Щастя) [ukr]; Ščastje (Счастье) [rus]	Shchaestia [eng]; Chitchaestia řéz Stchaestié [fra]	48°44' N 39°14' E	
Tarnopol	UA	sídlo	Тернопіль (Тернополь) [ukr]		49°33' N 25°35' E	
Trebušany	UA	sídlo	Dilove (Ділове) [ukr]	Dělovje (Деловое) [rus]	47°56' N 24°10' E	
Užhorod	UA	sídlo	Užhorod (Ужгород) [ukr]	Uzhhorod [eng]; Oujhorod [fra]; Užgorod (Ужгород) [rus]	48°37' N 22°18' E	
Užokský průsmyk	UA	průsmyk	Užokský pereval (Ужоцький перевал) [ukr]	Uzhok Pass [eng]; col d'Oujok [fra]; Užokskij pereval (Ужокский перевал) [rus]	49°00' N 22°53' E	
Vinnycja	UA	sídlo	Vinnycja (Вінниця) [ukr]	Vinnycsia [eng, fra]; Vinnica (Винница) [rus]	49°14' N 28°29' E	česky nestand. Vinnica, Vinica nebo Vinice
Vladiměř	UA	sídlo	Volodymyr (Володимир) [ukr]	Vladimír (Владимир) [rus]	50°51' N 24°18' E	
Východní Karpaty	PL/RO/SK/UA	pohoří	Schidni Karpaty (Східні Карпати) [ukr]; Karpaty Wschodnie [pol]; Carpatii Orientali (ron); Východné Karpaty [slk]	Eastern Carpathians [eng]; Carpates orientales [fra]; Vostočnyje Karpaty (Восточные Карпаты) [rus]	47°36' N 24°38' E	
Zakarpatsko /Zakarpatská Ukrajina /Podkarpatská Rus	UA	území	Zakarpatska Ukrajina (Закарпатська Україна)	Carpathian Ruthenia [eng]; Ruthénie subcarpathique [fra]; Karpatyska Rus (Карпатская Русь) [rus]	48°25' N 23°17' E	
Zápороží	UA	sídlo	Zaporizka (Запоріжжя) [ukr]; Zaporožje (Запорожье) [rus]	Zaporizhia řéz Zaporožje [eng]; Zaporijja řéz Zaporožje [fra]; Zaporožje (Запорожье) [rus]	47°51' N 35°06' E	
Zborov	UA	sídlo	Zboriv (Зборів)		49°40' N 25°08' E	
Zmijj ostrov /Hadí ostrov	UA	ostrov	Ostriv Zmijinj (Острів Зміїний) [ukr]	Snake Island [eng]; Ile des Serpents [fra]; Ostrov Zmeinyj (Остров Змеиний) [rus]	45°15' N 30°12' E	
Zolote	UA	sídlo	Zolote (Золоте) [ukr]		48°32' N 26°27' E	
Zjytomyr	UA	sídlo	Zjytomyr (Житомир) [ukr]	Zhytomyr [eng]; Jytomyr řéz Jitomir [fra]; Žitomir (Житомир) [rus]	50°15' N 28°39' E	Žitomir (česky zastarale Žitoměř)

Vysvětlky:
tučně standardizovaná jména
kursíva historická jména
netučně přepsaná jména

PL = Polsko
UA = Ukrajina
RO = Rumunsko
RU = Rusko

viz řéz Index českých exonym Praha 2019. ISBN 978-80-88197-16-4 (PDF) a ISBN 978-80-88197-20-1 (přístná)
Nařízení vlády č. 594/2006 Sb.(+100/2007 Sb.) o přepisu znaků do podoby, ve které se zobrazují v informačních systémech veřejné správy